

# **Memorandum of Understanding**

*between*

**The Faculty of Humanities  
Leiden University,  
Leiden, the Netherlands (FHL)**

*and*

**The Graduate Institute of Building and Planning,  
College of Engineering,  
National Taiwan University,  
Taipei, Taiwan ROC (GIBP)**

*co-signed by*

**The International Institute for Asian Studies,  
Leiden University,  
Leiden, the Netherlands (IIAS)**

## **1. Preamble**

In accordance with their mutual desire to initiate cooperation and in order to explore the potential for collaboration in the area set out below, the Graduate Institute of Building and Planning, College of Engineering, National Taiwan University (henceforth called the GIBP-NTU), and the Faculty of Humanities, Leiden University (henceforth called FHL), together henceforth called the parties, have signed the following Memorandum of Understanding, with a co-signature by the International Institute for Asian Studies (IIAS), Leiden, The Netherlands, henceforth called the co-signer.

This Memorandum of Understanding replaces a previous MoU signed on 6 April 2016 by the Graduate Institute of Building and Planning, College of Engineering, National Taiwan University, Taiwan; the Faculty of Humanities, Leiden University, The Netherlands; and the International Institute for Asian Studies, Leiden, The Netherlands.

## **2. Specific area for collaboration**

Based on the principles of mutual benefit, both parties and the co-signer intend to explore opportunities for:

The development of a Dual Degree MA programme in Critical Heritage Studies of Asia and Europe, which includes a one-year MA programme in Asian Studies at FHL, and a concurrent two to three-year MA programme in said subject at GIBP-NTU. The two MA diplomas, with a curriculum agreed upon by both parties and the co-signer, will be recognised by the co-signer, IIAS, with a certificate for the Dual Degree in Critical Heritage Studies of Asia and Europe.

Both parties will explore possibilities to organise side events to the Dual Degree Programme and to explore possibilities to jointly promote the programme.

## **3. Implementation of this Memorandum**

Both parties, and the co-signer, agree that specific agreements shall be developed for implementation of this Memorandum based on discussions and negotiations between the two parties and the co-signer. Agreements or contracts to carry out these projects and activities shall be signed separately.

Both parties and the co-signer agree that all financial arrangements shall be determined on the basis of specific projects and activities and will depend on the availability of funds.

## **4. Duration, amendment and termination**

This Memorandum of Understanding shall become effective from the start of the academic year 2021-2022 for a period of five years. The memorandum may be renewed by mutual written consent at least twelve (12) months prior to the expiration date.

Proposals to amend this Memorandum may be made by either party or co-signer at any time. Amendments only take effect when mutual, written consent exists.

This Memorandum may be terminated by either party or co-signer at any time provided that the terminating party/co-signer gives written notice /of its intention at least twelve months prior to the termination date and that no activities already in progress are unduly affected by the termination.

*Liang-Chih Chen*

---

Prof. Liang-Chih Chen  
Director of the Graduate Institute of  
Building and Planning,  
National Taiwan University

Date... *Sep. 20, 2021* .....

*M.R. Rutgers*

---

Prof. M.R. Rutgers  
Dean of the Faculty of Humanities,  
Leiden University

Date... *29 - 9 - 2021* .....

*[Signature]*

---

Prof. Ph. Peycam  
Director of International Institute for Asian  
Studies, Leiden University

Date... *Sept 27, 2021* .....

# **Appendix to the Memorandum of Understanding**

*between*

**The Faculty of Humanities  
Leiden University,  
Leiden, the Netherlands (FHL)**

*and*

**The Graduate Institute of Building and Planning,  
College of Engineering,  
National Taiwan University,  
Taipei, Taiwan ROC (GIBP)**

*co-signed by*

**The International Institute for Asian Studies,  
Leiden University,  
Leiden, the Netherlands (IIAS)**

This Appendix builds upon the Memorandum of Understanding signed previously by the Graduate Institute of Building and Planning, College of Engineering, National Taiwan University (GIBP-NTU), Taiwan; the Faculty of Humanities, Leiden University, the Netherlands (FHL), and the International Institute for Asian Studies Leiden, the Netherlands (IIAS).

The present Appendix regulates the cooperation between GIBP-NTU in Taiwan and FHL and IIAS in the Netherlands in the field of the Dual Degree MA Programme in “Critical Heritage Studies of Asia and Europe”, and pertains in particular to:

- a) The requirements for the Certificate for the Dual Degree Programme in Critical Heritage Studies of Asia and Europe;
- b) The requirements for the MA in Critical Heritage Studies of Asia and Europe of FHL (Supplement I);
- c) The requirements for the MA in Critical Heritage Studies of Asia and Europe of GIBP-NTU (Supplement II)

## **1. Requirements for Dual Degree Certificate:**

The Certificate is issued by IIAS upon the successful completion of the one-year MA in FHL, and the concurrent two to three-year MA at GIBP-NTU, Taipei, whereby part of the one-year MA at FHL is recognised by GIBP-NTU as part of its two to three-year MA programme, and upon the agreement by all three partners as to the courses of both MA curriculums that qualify the candidate for the Certificate. Students can either start in Leiden with the Dual Degree Programme, or in Taipei.

## **2. Enrolment and graduation requirements for one year MA in Leiden (FHL):**

2.a: Students within the Dual Degree Programme should follow the normal procedures for registration at Leiden University, for the one-year Leiden MA programme ‘Asian Studies’, specialisation ‘History, Arts and Culture of Asia’, with a focus on ‘Critical Heritage Studies of Asia and Europe’ (60 EC).

Enrolment includes the payment of the required tuition fees (please consult <https://www.student.universiteitleiden.nl/en/administrative-matters/money-matters/tuition-fees/tuition-fee-amounts/humanities/middle-eastern-studies-ma?cf=humanities&cd=middle-eastern-studies-ma>).

In order to successfully participate in this programme, students must be proficient in English. The following requirements apply:

IELTS: 7.5 (a minimum score of 7.0 is required for each of the four components);  
TOEFL: 113 (a minimum score of 25 is required for each of the four components)  
C2 Proficiency (former CPE) or C1 Advanced (former CAE) 185.

(These requirements are subject to changes prior to each academic year: <https://www.universiteitleiden.nl/en/education/study-programmes/master/literary-studies/english-literature-and-culture/admission-and-application/admission-requirements#english-language-requirements>).

2.b: Graduation requirements: see supplement I

2.c: Students of GIBP-NTU in the Dual Degree programme, before starting the Leiden-based MA, should have completed the pertinent and compulsory classes of the GIBP-NTU first year programme (15 NTU credits).

## **3. Enrolment and graduation requirements for MA at the Taipei-based GIBP-NTU:**

3.a: Enrolment: Students within the Dual Degree Programme should follow the normal procedures for registration, including the payment of the required costs. At the start of the GIBP-NTU programme, Leiden students should have successfully completed all course work of the FHL MA programme (45 EC). The MA thesis for the FHL MA may be completed during the stay in Taiwan. As for language requirements, Leiden students should show proof of communication skills in Chinese (equivalent to TOCFL Test of Chinese as a Foreign Language, level 4). However, a higher level of Chinese is highly recommended.

For application details and deadlines, please see the information below:

<https://oia.ntu.edu.tw/en/apply-at-ntu/dual-degree-student/entry-requirements>  
[https://oia.ntu.edu.tw/en/page/index/menu\\_sn/2568](https://oia.ntu.edu.tw/en/page/index/menu_sn/2568)

3.b: Graduation requirements: see supplement II

#### **4. Number and Selection criteria for Dual Degree programme**

4.a: In principle, each institution exchanges up to 3 (three) graduate students each year during the term of this Appendix. If the number of students exchanged is not in balance each year, an approximate balance should be achieved over the five year period.

4.b: Each university will strive to select only individuals of the highest quality for participating in this Dual Degree Programme. The host university has the right to make the final decision on accepting students to the Programme and to individual courses, based on its own application procedures, teaching capacities and the current status of the curriculum in heritage studies. Following the host university's procedures, election criteria for students to partake in the partner programme and to be eligible for financial support from the host university, on top and next to the general enrolment procedures, are to be addressed in a letter of recommendation by the home university, and should refer to the scores of the MA study at the students' home university; related performance on heritage studies and activities; a work plan; language proficiency.

#### **5. Certificate for Dual Degree programme**

FHL and GIBP-NTU issue the certificate of their pertinent MA degree on the successful completion of their own programmes. The FHL MA and the GIBP-NTU MA are then combined into a separate Certificate of the Dual MA Degree in Critical Heritage Studies of Asia and Europe issued by IIAS. Students will thus receive three diplomas in total.

Between the successful completion of the Leiden-based and the start of the Taipei-based MA, and vice versa, there should be no period of time longer than two years.

#### **6. Costs**

FHL will annually provide a maximum of five LExS scholarships to students, who partake in the Dual Degree Programme. The scholarships are granted at the discretion of FHL and on the basis of documents provided by the student and his/her supervisor. The scholarship covers the total tuition fees minus the home fees.<sup>1</sup> This means that the fees for the full MA course are reduced from approximately 18,800 Euro (2021-2022) per year to approximately 2,168 Euro (2021-2022). The height of the home fee is subject to change.

For more information on the LExS, please consult:

<https://www.universiteitleiden.nl/en/scholarships/sea/leiden-university-excellence-scholarship-lexs>

Tuition fees for the GIBP-NTU MA programme amount to \$2,024 per semester (2021). For

<sup>1</sup> Applications for LExS scholarships for the academic year 2021/2022 cannot be accepted anymore. The next possibility is for academic year 2022/2023.

information on the tuition fees and scholarships at NTU, please see the information below:  
<https://oia.ntu.edu.tw/en/prospective-students/fees-hpk6/tuition-fees-xkz2>  
<https://oia.ntu.edu.tw/en/prospective-students/scholarship>

Both universities will strive to achieve parity of the number of students who receive financial support from the host university.

## **7. Thesis**

The theses of students participating in the Dual Degree Programme will focus on Heritage Studies of Asia and Europe. The theses are written in English for the FHL MA, or English or Chinese for the GIBP-NTU MA. They will be submitted and/or defended in accordance with the regulations of the pertinent university.

## **8. Diplomas**

Upon successful completion of both MA studies, the student will send a copy of both his diploma's to the IIAS. The IIAS subsequently will issue the Certificate for Dual Degree programme to the student.

## **9. Accommodation**

Each party shall make every reasonable effort to assist students participating under the terms of this Agreement in finding suitable accommodation and provide advice and support in accordance with its practices and problems. The participating students shall provide their own means for living expenses, including accommodation, travel, books, transportation, passports, visas, insurance fees, and personal expenses.

## **10. VISA applications**

The host party will assist participating students, to the fullest extent possible, in obtaining visas and other documents required by the government of the host country. The final responsibility for obtaining necessary visas and documents in a timely manner, however, rests with the individual students.

## **11. Student conduct**

Students participating under the terms of this agreement shall be subjected to the rules and regulations of the host university. Each institution reserves the right to dismiss any participating student at any time for academic or personal misconduct in violation of established regulations. The dismissal of a participant shall not abrogate the agreement for the arrangements regarding other participants.

## **12. Dispute resolution**

Any questions arising out of this Appendix or any matter not stipulated herein shall be settled each time upon consultation between the institutions who sign this Appendix according to the relative regulations of the two universities.

### 13. Terms of the Appendix

This Appendix is written in English and will be effective for a period of five years starting with the academic year 2020-2021. It may be renewed by mutual written consent at least twelve (12) months prior to the expiration date.

Proposals to amend this Appendix may be made by either party or co-signer at any time. Amendments only take effect when mutual, written consent exists.

This Appendix may be terminated by either party or co-signer at any time provided that the terminating party/co-signer gives written notice of its intention at least twelve months prior to the termination date and that no activities already in progress are unduly affected by such termination.



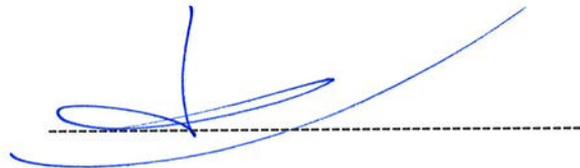
Prof. Liang-Chih Chen  
Director of the Graduate Institute of  
Building and Planning,  
National Taiwan University

Date.     Sep. 20, 2021    



Prof. M.R. Rutgers  
Dean of the Faculty of Humanities,  
Leiden University

Date.     29 - 9 - 2021    



Prof. Ph. Peycam  
Director of International Institute for Asian  
Studies, Leiden University

Date.     Sept. 27, 2021

## Supplement I. MA in Heritage Studies, FHL

The curriculum of the one-year MA in Critical Heritage Studies of Asia and Europe, Faculty of Humanities, Leiden University, by this date (June 2021), is open to all specialisations of the MA Asian Studies programme.

This curriculum can be slightly modified by Leiden University at the beginning of each academic year, in accordance with the development of the MA courses offered by this university.

The Leiden credit System follows the European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS). One European Credit (EC) covers a work load for the student of 28 hours. For the Leiden one-year MA programme, students are required to cover a minimum of 60 EC's, leading to a workload of a total of 1680 hours.

GIBP-NTU students within the Dual Degree Programme may obtain a credit waiver of 10 to 15 EC's upon prior justified request by the student. An official request can only be made after enrolment. All credits waivers have to be approved by the examination commission of the FHL MA Asian Studies.

The FHL MA programme starts in September. Enrolment deadline is 31 March, and 31 January if the students apply for a LExS grant. Tuition fees should be paid by 1 September, at the start of the course.

For the full list of all courses offered in each academic year, please check the annual updates.

### First semester (Block I and II), 30 EC

Compulsory courses 15 EC

- Introduction to Asian Studies 10 EC
- Critical approaches to heritage studies 5 EC

Elective courses 15 EC

Electives can be chosen from all specialisations core courses (Block I and II).

Elective courses (Block I and II):

|   |         |
|---|---------|
| Advanced Readings in Classical Chinese                        | 5 EC    |
| Anthropology of Japan   | 10 EC   |
| Art and Power in Asia   | 5/10 EC |
| Asia through Consumption                                      | 10 EC   |
| Constructing Digital Language Toolkits                        | 10 EC   |
| Democratizing Histories                                       | 5/10 EC |
| Religious Themes in Asian Art                                 | 5/10 EC |
| Material Culture, Memory and Commemoration in Central Asia    | 10 EC   |
| Masters of Chinese Philosophy                                 | 10 EC   |
| The Politics of Digital East Asia                             | 10 EC   |
| The Visual Culture of Exchange in Asia and Europe, 1500-1800  | 10 EC   |
| Topical Readings in Classical Japanese                        | 10 EC   |
| Lives on the Margins: Korean Peninsula Migration and Identity | 5/10 EC |
| Histories of Southeast Asia                                   | 5 EC    |
| Can the Subaltern Write? China's Migrant Worker Culture       | 10 EC   |

|  |         |
|--|---------|
| China's International Political Economy  | 10 EC   |
| China-Africa Relations in a Changing Global Order  | 10 EC   |
| Topics in Modern Chinese History   | 5/10 EC |
| Advanced Mandarin: Listening & Speaking 1  | 5 EC    |
| Advanced Mandarin: Reading & Writing 1   | 5 EC    |
| Advanced Reading & Writing in Japanese 1   | 10 EC   |
| Advanced Korean Reading  | 10 EC   |
| <b>Second semester (Block III and IV), 30 EC</b>   |         |
| Compulsory courses/thesis  | 25 EC   |
| • The Politics of Destruction: Targeting World Heritage  | 10 EC   |
| • MA Thesis Asian Studies  | 15 EC   |
| Elective courses   | 5 EC    |
| Electives can be chosen from all specialisations core courses (Block III and IV).                  |         |
| Elective courses (Block III and IV):   |         |
| Approaches to East Asian Cinema  | 5/10 EC |
| Human Rights Discourses in North Korea   | 10 EC   |
| China and Global Cyberspace  | 10 EC   |
| Creativity and Culture in Contemporary China   | 10 EC   |
| Topical Readings in Korean   | 5/10 EC |
| Contemporary Japan's Economy in Global Economic Crises   | 10 EC   |
| Culture and Conquest: the Impact of the Mongols and their Descendants                              | 10 EC   |
| Oral Traditions  | 10 EC   |
| Sinographics: Chinese writing and writing Chinese  | 10 EC   |
| Society, Economy and Politics in Contemporary China and India<br>in a Comparative Perspective      | 10 EC   |
| Topical Readings in Historical and Literary Chinese Texts  | 10 EC   |
| Topics in Chinese Art History, Things and Paths: Approaches to<br>Chinese Art and Material Culture | 10 EC   |
| Word and Image in Premodern Japanese Culture: Reworking the Classics                               | 10 EC   |
| The Societal Dimensions of Early Buddhism (extracurricular)  | 5 EC    |
| Advanced Mandarin: Listening & Speaking 2  | 5 EC    |
| Advanced Mandarin: Reading & Writing 2   | 5 EC    |
| Advanced Reading & Writing in Japanese 2   | 5 EC    |

## **Supplement II. MA in Heritage Studies, GIBP-NTU**

This supplement presents the MA curriculum in Heritage Studies at GIBP-NTU, which qualifies for an MA at GIBP-NTU.

1 credit = 1 contact hour/week x 18 weeks  
1 NTU credit is equivalent to 2 EC's.

Students at GIBP-NTU have to obtain 34 NTU credits in order to complete the MA programme. In addition, they are required to write an MA thesis (no credits). This curriculum normally takes between two and three years to be completed. However, GIBP-NTU recognizes part of the one-year MA (13 NTU credits = about 26 EC's) at the FHL as part of their pertinent MA. Students who have completed the one-year MA at FHL will need to take an extra 18 credits at GIBP-NTU to obtain the MA of GIBP-NTU. All these 18 credits can be obtained via electives, 6 credits of which can be acquired at the College of Liberal Arts, NTU, or the School of Cultural Resources, Taipei National University of Arts, through the cross-university agreement between the latter two and GIBP-NTU. Furthermore, students who have obtained their MA degree from FHL, may use their thesis as a working exercise for their MA thesis at GIBP-NTU. The latter should have a length of some 25,000 words.

This curriculum can be slightly modified by GIBP-NTU at the beginning of every academic year, in accordance with the development of the MA courses offered by GIBP-NTU.

### The GIBP-NTU curriculum for students in the MA Dual Degree programme:

Courses offered by the GIBP-NTU:

Electives (minimum 12 credits at GIBP-NTU)

Workshop of environmental planning and design (I) (6 credits)  
Theories of planning and design (3 credits)  
Workshop of environmental planning and design (II) (6 credits)  
Urban design (3 credits)  
Histories of planning and design (3 credits)  
Architectural theories and urban theories (3 credits)  
Introduction to urban and regional economic development (3 credits)  
Environmental psychology (3 credits)  
Dark heritages: theories and practices (3 credits)  
Colonial cities and architecture in Asia (3 credits)  
Globalization of cities in Asia (3 credits)  
Landscape and identity: Place-making across world cultures (3 credits)  
NTU Campus Heritage Interpretation (3 credits)

Courses offered by NTU:

Chinese course (3 NTU credits)

A range of elective courses are offered by the School of Cultural Resources, Taipei National

University of Arts, including:

Studies on Chinese geomancy I (3 credits)

Fieldwork and conservation of folklore I (3 credits)

Topics in the conservation of the wooden cultural heritage (3 credits)

Introduction to Taiwanese folklore and cultural artefacts (3 credits)

Study in Taiwanese traditional theatre (3 credits)

Ethnography of the indigene in Taiwan (3 credits)

Museums and conservation of intangible cultural heritage (3 credits)

Historic preservation and urban development (3 credits)

Topics in Asia-Pacific cultural heritage (3 credits)

Electives offered by the College of Liberal Arts: further to be discussed by supervisor and student.